

# S.M.S.L

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

### SMSL M500 MKII

### DAC Hi-Res z obsługą MQA i Bluetooth



[www.smsl.pl](http://www.smsl.pl)

V1.0

## Środki ostrożności

1. Zainstaluj urządzenie w dobrze wentylowanym pomieszczeniu chłodnym, suchym, czystym - z dala od bezpośredniego światła słonecznego, źródeł ciepła, wibracji, kurzu, wilgoci lub zimna.

2. Nie wystawiaj urządzenia na nagłe zmiany temperatury z zimna na gorącą i nie umieszczaj tego urządzenia w otoczeniu o wysokiej wilgotności (np. w pokoju z nawilżaczem), aby zapobiec kondensacji wewnątrz urządzenia, które może spowodować porażenie prądem, pożar, uszkodzenie do jednostki lub obrażeń ciała.

3. Na powierzchni urządzenia, NIE STAWIAJ:

- Innych elementów, ponieważ mogą spowodować uszkodzenie lub odbarwienie na powierzchni tego urządzenia
- Płonących przedmiotów (np. świece), ponieważ mogą spowodować pożar, uszkodzenie urządzenia lub obrażenia ciała.
- Pojemników z zawartym w nich płynem, ponieważ mogą spaść, a ciecz wylać, co może spowodować porażenie prądem użytkownika lub uszkodzenie urządzenia.
- Nie przykrywaj urządzenia gazetą, obrusem, zasłoną itp., aby nie blokować wentylacji. Jeżeli temperatura wewnątrz urządzenia wzrośnie, może to spowodować pożar, uszkodzenie urządzenia lub obrażenia ciała.

4. Nie używaj siły na przełącznikach, pokrętkach i / lub przewodach.

5. Używaj czystej, suchej szmatki.

6. Nie należy modyfikować ani naprawiać tego urządzenia. Skontaktuj się z wykwalifikowanym personelem serwisowym SMSL, w razie potrzeby.

7. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas (np. podczas urlopu), odłącz kabel zasilający od gniazda ściennego.

8. Przed przemieszczaniem urządzenia, odłącz kabel zasilający od gniazdka.

9. Używaj tylko napięcia określonego w tym urządzeniu. (230V) Używanie tego urządzenia z wyższym napięciem niż podane jest niebezpieczne i może spowodować pożar, uszkodzenie urządzenia lub obrażenia ciała. SMSL nie będzie ponosić odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikające z użytkowania urządzenia z napięciem innym, niż podane.

10. Aby uzyskać dodatkową ochronę dla tego produktu podczas burzy z piorunami lub gdy jest pozostawiony bez nadzoru i nieużywany przez dłuższy czas, odłącz go od gniazda ściennego. Zapobiegnie to uszkodzeniu produktu z powodu wyładowań atmosferycznych i linii wysokiego napięcia.

## Cechy kluczowe:

- Topowy układ DAC ES9038PRO od ESS Technology;
- Wysokowydajny układ zasilania ES9311, z poziomem szumów zaledwie 1uVrms;
- Trzecia generacja bardziej stabilnej konstrukcji obwodu ES9038PRO z zaskakująco niskim poziomem zniekształceń -123dB;
- Nowy obwód wzmacniacza słuchawkowego PLFC umożliwi słuchawkom uzyskanie mocy wyjściowej ponad 2 Wrms i mniej niż -120 dB zniekształceń przy obciążeniu 16  $\Omega$ !
- Nowy, autorski obwód przetwarzania zegara CK-02 znacznie zmniejszający jitter;
- XMOS XU-216 oferujący prawdziwe 32-bitowe przetwarzanie dźwięku, obsługujący DoP i natywne DSD 32bit/768 kHz i DSD512;
- Złącza USB, optyczne, koncentryczne z obsługą dekodowanie DSD i MQA, koncentryczny i optyczny obsługuje DOP64 i MQA-CD.
- Najnowszy układ Bluetooth firmy Qualcomm obsługujący LDAC 24bit/96kHz, APTX/HD, SBC, AAC;
- Specjalnie zaprojektowany dyskretny komponentowy zasilacz z regulacją liniową, aby zapewnić niski poziom szumów w obwodach analogowych.
- Panel wyświetlacza ze szkła hartowanego, uzyskujący wyższą przepuszczalność światła i dłuższą żywotność;
- Wbudowane ekranowane, niskoszumowe przetwarzanie zasilania, poprawiające wydajność energetyczną i powodującą niższe zużycie energii;
- Wysokiej jakości pozłacane gniazda wejściowe i wyjściowe;
- 3 wysokiej klasy podwójne wzmacniacze operacyjne OPA1612 oraz szereg komponentów klasy audio;
- 1,9-calowy wyświetlacz TFT LCD;
- Certyfikacja JAS Hi-Res;
- Wyposażony w pełni funkcjonalnego pilota.

## Pilot

Zainstaluj 2 baterie AAA zgodnie z instrukcjami.

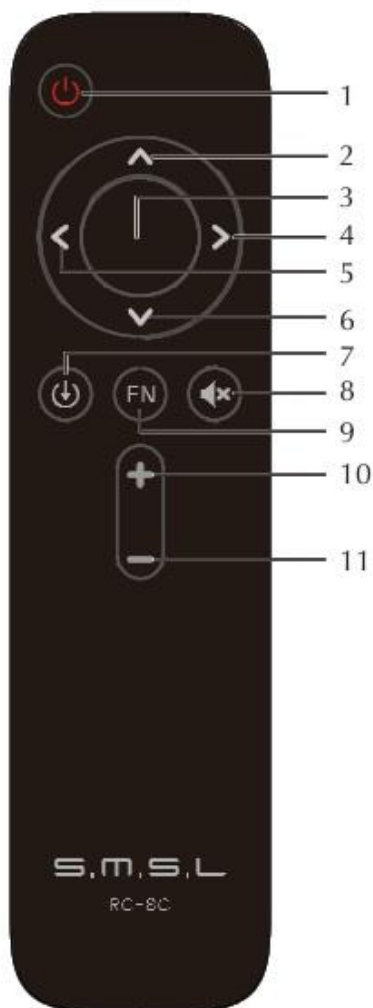
Używając pilota, skieruj go w stronę odbiornika sygnału zdalnego sterowania na jednostce głównej z odległości 5 m lub mniejszej. Nie umieszczaj przeszkód między jednostką główną a pilotem.

Pilot może nie działać, jeśli odbiornik sygnału zdalnego sterowania na urządzeniu jest wystawiony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub jasnego światła. W takim przypadku spróbuj przesunąć urządzenie.

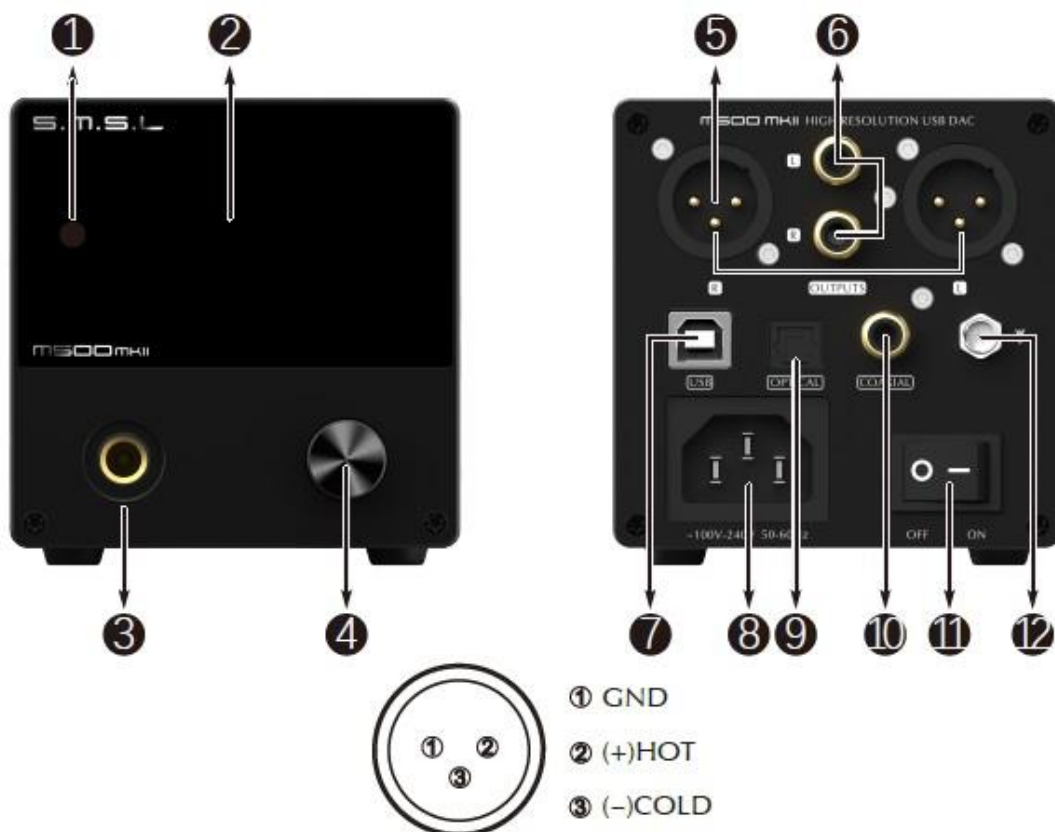
Należy pamiętać, że użycie tego pilota może spowodować niezamierzone działanie innych urządzeń, które mogą być sterowane przez infra.

## Działanie pilota

1. Włączanie / wyłączenie
2. Góra
3. MENU / OK
4. Następny poziom menu
5. Wstecz
6. Dół
7. Wybór wejścia
8. Wyciszenie (definiowane w menu)
9. Przycisk funkcyjny (FN)
10. Głośność +
11. Głośność -



## Oznaczenie części i funkcji



1. Czujnik pilota
2. Wyświetlacz
3. Wyjście słuchawkowe 6,35 mm
4. Pokrętło\*
5. Wyjście zbalansowane
6. Wyjście RCA
7. Wejście USB
8. Złącze zasilania AC (100 - 240V)
9. Wejście optyczne
10. Wejście koaksjalne
11. Włącznik zasilania
12. Złącze anteny Wi-Fi

\*Uwaga: Funkcje pokrętła

Obracanie: Głośność/Menu w górę lub w dół

Naciśnięcie: Naciśnij, aby przejść do Menu/potwierdź wybór

Przytrzymaj, aby powrócić lub włączyć/wyłączyć zasilanie

## Instrukcja obsługi Bluetooth

### Połączenie:

Krok 1: Przełącz źródło wejściowe w SETTINGS MENU lub naciśnij przycisk Bluetooth na pilocie;

Krok 2: Włącz funkcję Bluetooth w telefonie komórkowym, wyszukaj „SMSL M500 MKII” i dotknij, aby sparować. Gdy telefon komórkowy wyświetla „podłączony”, pomyślnie nawiązano połączenie.

### Ponowne połączenie:

Po utracie połączenia z M500 MKII, niektóre telefony nie połączą się ponownie z urządzeniem, jeśli M500 MKII nie został uruchomiony ponownie. Należy nacisnąć przycisk Bluetooth na pilocie, aby ponownie połączyć.

### Czyszczenie parowania:

W stanie wejścia Bluetooth naciśnij i przytrzymaj przycisk FN. Po usunięciu parowania niektóre telefony mogą nie być w stanie wyszukać „SMSL M500 MKII”. W takim przypadku należy skasować zapisane w telefonie urządzenie Bluetooth „SMSL M500 MKII”, a następnie ponownie wyszukać i sparować.

Przed podłączeniem słuchawek należy zmniejszyć głośność, aby uniknąć ich uszkodzenia.

## **WEJŚCIA**

USB AUDIO

OPTICAL

COAXIAL

BLUETOOTH

## **WYJŚCIA**

XLR+RCA

HPA

XLR

RCA

## **GAIN**

LOW (+0dB)

HIGH (+9dB)

## **FILTR PCM**

Fast Linear

Slow Linear

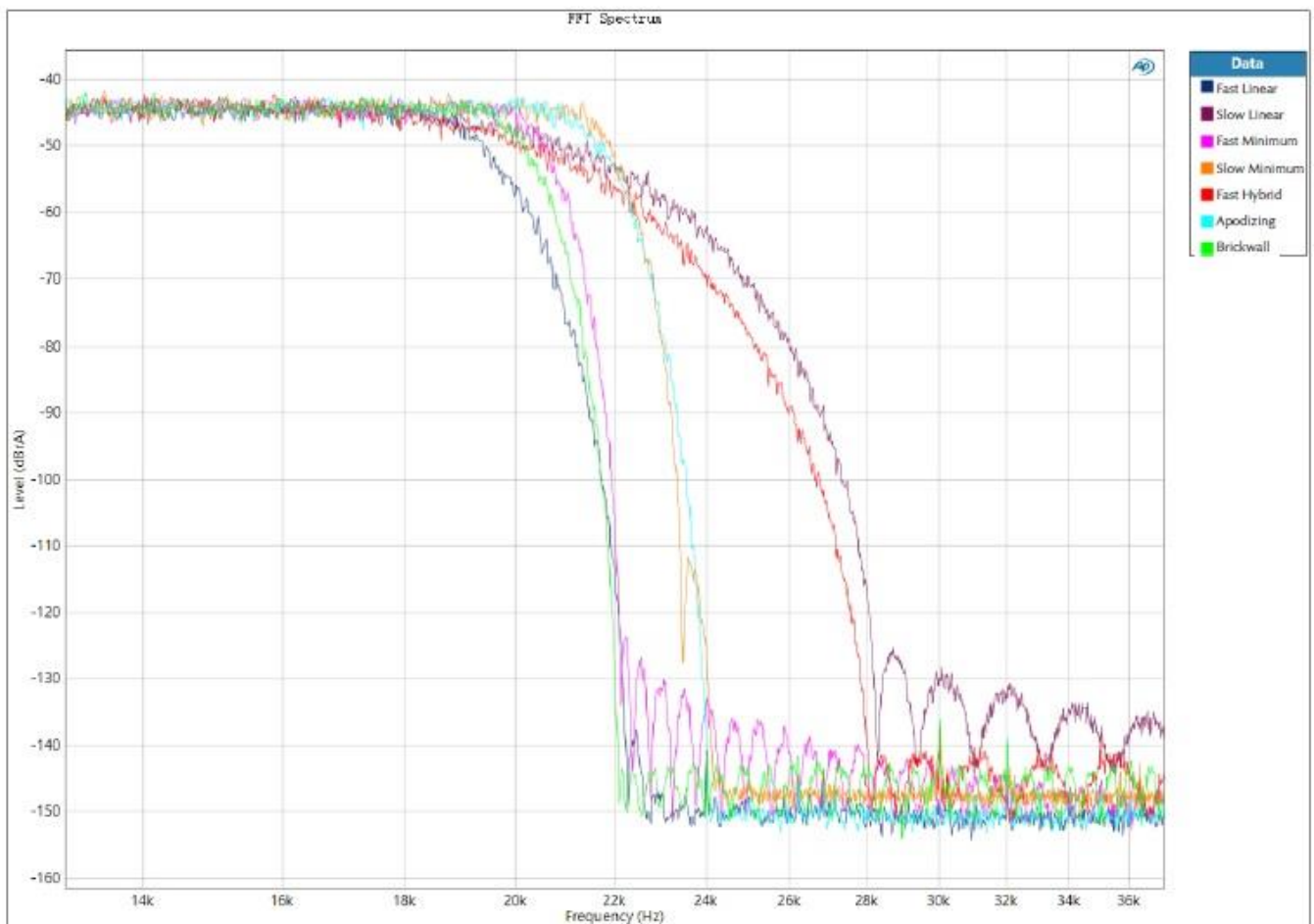
Fast Minimum

Slow Minimum

Fast Hybrid

Apodizing

Brickwall



## FILTR DSD

Istnieją w sumie 4 rodzaje filtrowania cyfrowego.

- 47kHz Cutoff
- 50kHz Cutoff
- 60kHz Cutoff
- 70kHz Cutoff

## BARWA DŹWIĘKU

W M500 MKII dostępnych jest 9 ustawień barwy dźwięku.

- Rich1, Rich2, Rich3
- Tube1, Tube2, Tube3
- Crystal1, Crystal2, Crystal3

To ustawienie używa procesora DSP ES9038PRO, aby uzyskać inną sygnaturę dźwiękową, żadne z tych ustawień nie zmieniają krzywej odpowiedzi częstotliwościowej. Po ustawieniu na „Standard” to ustawienie zostanie pominięte.

## PRE MODE

Włączanie i wyłączanie regulacji głośności.

Vol Fixed: W tym trybie głośność jest ustalona na maksymalnym poziomie wyjściowym - M500 MKII zignoruje próby regulacji głośności.

Vol Variable: W tym trybie głośność można regulować za pomocą pilota, a M500 MKII może być przedwzmacniaczem.

## DPLL

MIN - MAX

(Łącznie 15 rodzajów, domyślnie 7 rodzajów. Im większa liczba, tym silniejszy zakres dostosowania do jittera, a im mniejsza liczba, tym lepsza wydajność w stosunku do jittera zegara.)

Ustawienie DPLL jest specjalną funkcją produktów serii ESS. Może regulować przepustowość wewnętrznej cyfrowej pętli fazowej DPLL, dzięki czemu układ osiąga równowagę między jitterem zegara a tolerancją wejściową.

Jego funkcja:

Gdy stabilność zegara sygnału wejściowego jest dobra, wartość tę można zmniejszyć, aby wydajność zegara systemu była lepsza;

Gdy stabilność zegara sygnału wejściowego nie jest dobra, dźwięk może być przerywany. Zwiększenie tej wartości pozwoli uniknąć przerw w dźwięku, zwłaszcza gdy używasz telewizora jako źródła sygnału.

## SPDIF MODE

To ustawienie dotyczy tylko interfejsów optycznych/koncentrycznych korzystających z protokołu SPDIF

TRYB NORMALNY



Tryb NORMAL, używa tylko cyfrowego układu odbiornika (DIR) do przetwarzania sygnału SPDIF. Jest używany w większości przypadków, w tym trybie obsługuje odtwarzanie DoP

#### TRYB PROCESORA

W trybie PROCESOR, M500 MKII użyje procesora XMOS do przetwarzania sygnału optycznego/koncentrycznego, dzięki czemu może mieć większą moc obliczeniową i może obsługiwać różne złożone zadania, w tym MQA, czy DoP. Obecnie system może obsługiwać pełne dekodowanie MQA, MQA-CD, DoP64.

Uwaga: nie przełączaj często tego trybu, spróbuj ponownie uruchomić urządzenie po przełączeniu tego trybu, w przeciwnym razie może to powodować zakłócenia wyjściowe.

#### DIMMER

Zakres to 5 sekund-60 sekund. Po ustawieniu ekran automatycznie wyłączy się w tym czasie i zostanie ponownie podświetlony, jeśli w dowolnym momencie użyjesz pilota lub pokrętła.

#### PODŚWIETLENIE

Poziom od 1 do 6.

#### RESET

W tej opcji, naciśnij i przytrzymaj przycisk pokrętła. System zresetuje wszelkie ustawienia, w tym parowanie Bluetooth.

#### W zestawie:

- SMSL M500 MKII x1
- Pilot x1
- Kabel zasilający x1
- Instrukcja x1
- Karta gwarancyjna x1

## Specyfikacja techniczna:

- Wejścia: USB/optyczne/koncentryczne/Bluetooth
- Wyjścia: Gniazdo słuchawkowe 6,35mm / RCA / XLR
- THD+N: 0,00006% (-123dB) (UN-WTD)
- HPA THD+N: 0.0001% (-120dB) (UN-WTD)
- Moc HPA: 2Wx2 (16Ω), 1Wx2 (32Ω)
- Podbicie HPA: 0dB (Niskie), +9dB (Wysokie)
- Zakres dynamiczny: 131dB (XLR), 126dB (RCA)
- SNR: 131dB (XLR), 126dB (RCA)
- Specyfikacja USB: Asynchronizacja USB 2.0
- Kompatybilność USB:
  - Windows 7 / 8 / 8.1 / 10 (wymaga sterownika)
  - Mac OSX10.6 lub nowszy, Linux (bez sterownika)
- Dekoder MQA: USB / optyczne / koncentryczne
- Dekoder MQA-CD: optyczne / koncentryczne
- Dekoder DoP: USB / optyczne / koncentryczne
- Częstotliwość próbkowania:
  - USB PCM 44,1 ~ 768 kHz (32 bity)
  - DSD 2.8224 ~ 22.5792 MHz (1 bit)
  - Optyczne / koncentryczne 44,1 ~ 192 kHz (24 bity)
  - DoP DoP256 (USB), DoP64 (optyczne / koncentryczne)
- Bluetooth: 5.0
  - zakres częstotliwości pracy: 2402-2480 MHz
  - maksymalna moc radiowa emitowana przez produkt: 9 dBm (7,94mW) < 20 mW
- LDAC: 24bit/96kHz (990 kb/s/660 kb/s/330 kb/s)
- aptX-HD: 24bit/48kHz\_576kbps
- aptX: 16bit/44,1kHz\_352kbps
- SBC: 16bit/44,1kHz\_328kbps
- AAC: 16bit/44,1 kHz\_320kbps
- Pobór energii: 5W (w trybie czuwania: <0,5W)
- Wymiary : 85x88x197mm (SxWxG)
- Waga: 0,90kg

## Deklaracja zgodności UE



Niniejszym Producent, oświadcza, że to urządzenie spełnia zasadnicze wymagania i inne stosowne przepisy dyrektyw CE według załączonej deklaracji EU.

## Właściwa utylizacja i recykling odpadów



Symbol przekreślonego kontenera na odpady umieszczany na sprzęcie oznacza, że zużytego sprzętu nie należy umieszczać w pojemnikach łącznie z innymi odpadami. Składniki niebezpieczne zawarte w sprzęcie elektronicznym mogą powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku naturalnym, jak również działać szkodliwie na zdrowie ludzkie.

Użytkownik, który zamierza pozbyć się zużytego urządzenia ma obowiązek przekazania go zbierającemu zużyty sprzęt. Kupujący nowy sprzęt, stary, tego samego rodzaju i pełniący te same funkcje można przekazać sprzedawcy. Zużyty sprzęt można również przekazać do punktów zbierania, których adresy dostępne są na stronach internetowych gmin lub w siedzibach urzędów.

Gospodarstwo domowe pełni bardzo ważną rolę w prawidłowym zagospodarowaniu odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Przekazanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego do punktów zbierania przyczynia się do ponownego użycia recyklingu bądź odzysku sprzętu i ochrony środowiska naturalnego.

Jeżeli produkt posiada baterie, to niniejsze oznaczenie na baterii, w instrukcji obsługi lub opakowaniu oznacza, że po upływie okresu użytkowania baterie, w które wyposażony był dany produkt, nie mogą zostać usunięte wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych i należy je przekazać do odpowiednio do tego przeznaczonego pojemnika lub punktu zbierania odpadów

Wyprodukowano w Chinach.

Producent: Foshan Shuangmusanlin technology Co., Ltd.

304 Rm304, 32th Buliding, Zhifu Industrial Park, Erthuan Rd., Xintan Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong, China

Website: <http://www.smsl-audio.com>

IMPORTER: MIP sp. z o. o.

Al. Komisji Edukacji Narodowej 36/112B, 02-797 Warszawa.

[www.mip.bz](http://www.mip.bz)

Aktualny kontakt do serwisu znajduje się na stronie [www.smsl.pl](http://www.smsl.pl)

© Wszelkie prawa zastrzeżone. Tłumaczenie i opracowanie na język polski MIP.

v1.0#L12



# EU DECLARATION OF CONFORMITY

## Deklaracja zgodności UE

1	Apparatus model/Product (product, type, batch or serial number): <i>Model aparatury/produkt (numer produktu, typu, partii, lub serii):</i>	S.M.S.L M500 MKII VMV M500 MKII	
2	Name and address of the manufacturer or his authorised representative: <i>Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:</i>	Foshan Shuangmusanlin technology Co., Ltd. 304 Rm304, 32th Buliding, Zhifu Industrial Park, Erthuan Rd., Xintan Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong, China	
3	This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. <i>Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.</i>	(www.smsl-audio.com)	
4	Object of the declaration: <i>Przedmiot deklaracji:</i>	Audio DAC <i>przetwornik cyfrowo analogowy audio</i>	
5	The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: <i>Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:</i>	ROHS 2011/65/EU + 2015/863	
		RED 2014/53/EU	
		LVD 2014/35/EU	
6	References to the relevant harmonised standards used, including the date of the standard, or references to the other technical specifications, including the date of the specification, in relation to which conformity is declared: <i>Odniesienia do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:</i>	ROHS	EN IEC 63000:2018
		RED	EN 55032: 2015+A11:2020 EN 55035:2017+A11:2020 EN IEC 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019
		LVD	62368-1:2020-11
7	Where applicable, the notified body (name, number) performed (description of intervention) and issued the certificate: <i>W stosownych przypadkach jednostka notyfikowana (nazwa, numer) przeprowadziła (opis interwencji) i wydała certyfikat:</i>	-	
8	Where applicable, description of accessories and components, including software, which allow the radio equipment to operate as intended and covered by the EU declaration of conformity: <i>W stosownych przypadkach, opis elementów dodatkowych lub komponentów, w tym oprogramowania, które umożliwiają działanie urządzenia radiowego zgodnie z przeznaczeniem i które są objęte deklaracją zgodności UE:</i>	-	
9	Additional information: <i>Informacje dodatkowe:</i>	Signed for and on behalf of: <i>Podpisano w imieniu:</i>	The Manufacturer <i>Producenta</i>
		place and date of issue): <i>(miejsce i data wydania)</i>	ShenZhen, 2021-07-19
		(name, function) <i>(nazwisko, stanowisko)</i>	Martin, General Manager
		(signature): <i>(podpis)</i>	 Martin